

Distr.: General
28 February 2000
Arabic
Original: French

الجمعية العامة



الدورة الرابعة والخمسون
البند ٤٧ من جدول الأعمال
الحالة في أمريكا الوسطى: إجراءات إقامة سلم
وطيد ودائم والتقدم المحرز في تشكيل منطقة
سلم وحرية وديمقراطية وتنمية

رسالة مؤرخة ١٧ شباط/فبراير ٢٠٠٠ موجهة إلى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة في البعثة الدائمة للبرتغال لدى الأمم المتحدة

يشرفني أو أوجه نظركم إلى البيان الصادر في ٦ شباط/فبراير ٢٠٠٠ عن رئاسة
الاتحاد الأوروبي باسم الاتحاد الأوروبي بشأن الاتفاق بين نيكاراغوا وهندوراس (انظر
المرفق).

وأرجو أن تفضلوا بتوزيع نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق
الجمعية العامة في إطار البند ٤٧ من جدول الأعمال.

(توقيع) نونو برييتو

القائم بالأعمال بالنيابة في البعثة

الدائمة للبرتغال لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالانكليزية والفرنسية]

مرفق

بيان صادر عن رئاسة الاتحاد الأوروبي باسم الاتحاد الأوروبي بشأن الاتفاق بين نيكاراغوا وهندوراس

يرحب الاتحاد الأوروبي بشدة بالاتفاق المعقود بين هندوراس ونيكاراغوا، والموقع في ٧ شباط/فبراير في سان سلفادور بحضور الممثل الخاص للأمين العام لمنظمة البلدان الأمريكية وينص الاتفاق على اتخاذ مجموعة من التدابير الرامية إلى بناء الثقة وتخفيف حدة التوتر في منطقة البحر الكاريبي. ويرحب الاتحاد الأوروبي بقرار الطرفين بعرض الخلاف الناجم عن التصديق على معاهدة تراميرز لوبز بشأن تعيين الحدود البحرية بين كولومبيا وهندوراس على محكمة العدل الدولية.

وستساهم هذه القرارات في تثبيت الاستقرار في المنطقة كما ستسمح بتعزيز النتائج الهامة التي تم التوصل إليها في مجال التكامل السياسي والاقتصادي لأمريكا الوسطى.

ويدعو الاتحاد الأوروبي مرة أخرى هندوراس ونيكاراغوا إلى التركيز على التعمير وتنمية المنطقة، وفقا للإعلان الصادر عن المجموعة الاستشارية لاستكهولم خلال اجتماعها في أيار/ مايو ١٩٩٩.

وتنضم إلى هذا البيان بلدان أوروبا الوسطى والشرقية المنتسبة للاتحاد الأوروبي، بالإضافة إلى تركيا وقبرص ومالطة، وهي بلدان منتسبة أيضا، والبلدان الأعضاء في الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة.